

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 06-8650 / 103711
Debrunner Acifer AG, 4127 Birsfelden
Trägerfräsen, Stahlbereitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
45 M, 3 F
30.07.2006–29.07.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8651 / 110712
Krieger Produktions AG, 6017 Ruswil
Produktion
dringendes Bedürfnis
8 M
01.08.2006–31.07.2009 (Neuerteilung)
- 06-8655 / 107190
weba Weberei Appenzell AG, 9050 Appenzell
Baumwollfeinweberei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 F
08.09.2006–07.09.2009 (Erneuerung)
- 06-8662 / 107277
Bartholet Metallbau AG, 8890 Flums
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
12.05.2006–11.05.2009 (Erneuerung)
- 06-8664 / 107116
Marquardt Verwaltungs-GmbH, 8207 Schaffhausen
Automatenmontage von Elektrowerkzeugschaltern und Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
27 M, 33 F
08.05.2006–07.05.2009 (Änderung)
- 06-8666 / 105029
Früh Verpackungstechnik AG, 8603 Schwerzenbach
Contract Packaging
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 F
01.07.2006–14.01.2009 (Neuerteilung)

- 06-8676 / 104523
Coop, 4612 Wangen bei Olten
Wareneingang
besonderes Konsumbedürfnis
90 M
01.07.2006–30.06.2009 (Neuerteilung)
- 06-8678 / 104064
R. Meiers Söhne AG, 5444 Künten
Kunststoffabteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 M, 4 F
17.07.2006–16.07.2009 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 06-8659 / 103543
Galvoplast AG, 4133 Pratteln
Kunststoffgalvanisierung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
7 M, 18 F
01.07.2006–31.03.2009 (Änderung)
- 06-8667 / 103794
Rockwell Automation AG, 5001 Aarau
Fabrikation und Montage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.07.2006–29.02.2008 (Neuerteilung)
- 06-8670 / 104649
Boller Textiles AG, 8488 Turbenthal
Weberei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M, 7 F
01.01.2007–31.12.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8671 / 104523
Coop, 4612 Wangen bei Olten
Kommissionierung
besonderes Konsumbedürfnis
660 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8672 / 104523
Coop, 4612 Wangen bei Olten
Warenausgang
besonderes Konsumbedürfnis
110 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)

- 06-8673 / 104523
Coop, 4612 Wangen bei Olten
Leitstand
besonderes Konsumbedürfnis
20 M
01.07.2006–30.06.2009 (Neuerteilung)
- 06-8674 / 104523
Coop, 4612 Wangen bei Olten
Betriebstechnik
besonderes Konsumbedürfnis
36 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8675 / 104523
Coop, 4612 Wangen bei Olten
Leergut
besonderes Konsumbedürfnis
12 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 06-8654 / 108513
Atos Origin Telecom Schweiz AG, 8050 Zürich
Swisscom Project Team: Störungsbehebung an EDV-Systemen
besonderes Konsumbedürfnis
2 M, 1 F
09.07.2006–08.07.2009 (Erneuerung)
- 06-8656 / 108527
UBS AG, 8098 Zürich
Business Area IT, SDU MDS, Flurstrasse, Zürich-Altstetten: Störungsbehebung
an EDV-Systemen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.08.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 06-8668 / 109514
Etrali (Suisse) SA, 8001 Zürich
Telekommunikation: Installation von Telefonanlagen für Börsen
besonderes Konsumbedürfnis
3 M
02.01.2007–30.06.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 06-8657 / 107190
weba Weberei Appenzell AG, 9050 Appenzell
Baumwollfeinweberei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
32 F
08.09.2006–07.09.2009 (Erneuerung)
- 06-8677 / 108853
Berner Zeitung AG, 3013 Bern
Zeitungszustellung in den Kantonen Bern, Fribourg, Solothurn, Wallis
besonderes Konsumbedürfnis
340 M
29.10.2006–28.10.2009 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 06-8663 / 107277
Bartholet Metallbau AG, 8890 Flums
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
07.10.2006–11.05.2009 (Erneuerung)
- 06-8665 / 107116
Marquardt Verwaltungs-GmbH, 8207 Schaffhausen
Automatenmontage von Elektrowerkzeugschaltern und Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
27 M, 33 F
08.05.2006–07.05.2009 (Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 06-8445 / 110669
Carna Grischa AG, 7302 Landquart
Logistik
besonderes Konsumbedürfnis
6 M
01.01.2006–31.12.2008 (Neuerteilung)
- 06-8509 / 104025
Adcom Production AG, 8962 Bergdietikon
CD- und DVD-Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M, 3 F
06.08.2006–05.08.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8513 / 107384
Rüesch-Druck AG, 9424 Rheineck
Druckerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M, 1 F
25.08.2006–24.08.2009 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8515 / 102315
Coop, Basel Region Bern, 3027 Bern
Molkerei
besonderes Konsumbedürfnis
34 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)
- 06-8518 / 102315
Coop, Basel Region Bern, 3027 Bern
Verlad
besonderes Konsumbedürfnis
15 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)
- 06-8521 / 107960
landquart, 7207 Landquart Fabriken
Ausrüstung, Veredelung (Streichmaschine, Heisspräganlage)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
72 M, 18 F
02.04.2006–01.04.2009 (Erneuerung)

- 06-8543 / 102456
Olo Marzipan O. Lohner AG, 3421 Lyssach
Nougat-Abteilung / Schälerei
besonderes Konsumbedürfnis
4 M, 6 F, 2 J
21.08.2006–20.08.2009 (Erneuerung)

- 06-8545 / 105686
Bossart + Partner AG, 6142 Gettnau
Produktion, Unterhalt
dringendes Bedürfnis
24 M, 8 F
12.08.2006–11.08.2009 (Erneuerung)

- 06-8546 / 104264
Tissu Rothrist AG, 4852 Rothrist
Weberei, inkl. Vorwerke
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 12 F
30.07.2006–29.07.2009 (Erneuerung)

- 06-8547 / 108581
Bank Julius Bär & Co AG, 8001 Zürich
Informatik: Control Center
besonderes Konsumbedürfnis
12 M
07.07.2006–06.07.2009 (Erneuerung)

- 06-8548 / 108581
Bank Julius Bär & Co AG, 8001 Zürich
Informatik: Output Center
besonderes Konsumbedürfnis
6 M
07.07.2006–06.07.2009 (Erneuerung)

- 06-8551 / 104262
Rothrist Rohr (Schweiz) AG, 4852 Rothrist
Stahlrohrfabrikation, inkl. Kontrolle und Unterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
270 M, 30 F
13.08.2006–12.08.2009 (Erneuerung)

- 06-8554 / 103841
Howag Kunststoffe AG, 5610 Wohlen AG
Kunststoffverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 9 F
30.07.2006–29.07.2009 (Erneuerung)

- 06-8556 / 110680
Robert Ott AG, CNC-Zerspanungstechnik, 5703 Seon
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
14.08.2006–13.08.2008 (Neuerteilung)

- 06-8559 / 110682
Concast AG, 8180 Bülach
mechanische Bearbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
01.07.2006–30.06.2009 (Neuerteilung)

- 06-8560 / 110682
Concast AG, 8180 Bülach
Galvanik
dringendes Bedürfnis
4 M
01.07.2006–30.06.2009 (Neuerteilung)

- 06-8564 / 100079
Leichtmetallgiesserei AG, 3186 Düringen
Abteilung Druckgiesserei Werk II
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
39 M, 6 F
13.08.2006–12.08.2009 (Erneuerung)

- 06-8571 / 104977
Medena AG, 8910 Affoltern am Albis
Produktion/Mischerei
technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 M
02.08.2006–31.07.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8572 / 103326
ROLLA Micro-Synthetics AG, 2540 Grenchen
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
30.07.2006–29.07.2009 (Erneuerung)

- 06-8575 / 104356
Fagerdala Airofom AG, 4852 Rothrist
Schaumanlage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
38 M, 7 F
13.08.2006–12.08.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8581 / 102393
BERNA BIOTECH AG, 3018 Bern
Produktion: Bakteriologie und virosomale Impfstoffe sowie Formulierung
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M, 2 F
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)
- 06-8584 / 102193
Asetronics AG, 3018 Bern
Elektronik-/Leiterplatten-Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
105 M, 12 F
30.07.2006–29.07.2009 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 06-8520 / 102315
Coop, Basel Region Bern, 3027 Bern
Leergutzentrale
besonderes Konsumbedürfnis
5 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)
- 06-8526 / 107399
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9201 Gossau SG
Leergutzentrale
besonderes Konsumbedürfnis
12 M
01.07.2006–30.06.2009 (Neuerteilung)
- 06-8528 / 107399
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9201 Gossau SG
Lager AW
besonderes Konsumbedürfnis
16 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)
- 06-8529 / 107912
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 7000 Chur
Bereitsstellung und Verlad: Molkereiprodukte
besonderes Konsumbedürfnis
14 M, 1 F
01.07.2006–30.06.2009 (Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 06-8495 / 104457
Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr
Trinkmilch Past
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
54 M, 12 F
01.04.2006–31.12.2008 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 06-8549 / 110679
Manor AG Verteilzentrale Egerkingen, 4622 Egerkingen
Nachtverlad
besonderes Konsumbedürfnis
2 M
01.06.2006–31.05.2009 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 06-8397 / 110241
Swiss Aviation Training Ltd., 8302 Kloten
Unterhalt Simulatoren
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 M
01.06.2006–30.06.2008 (Änderung)
- 06-8514 / 102315
Coop, Basel Region Bern, 3027 Bern
Technischer Dienst/Porte
besonderes Konsumbedürfnis
4 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)
- 06-8516 / 102315
Coop, Basel Region Bern, 3027 Bern
Früchte/Gemüse/Blumen/Pflanzen
besonderes Konsumbedürfnis
43 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)
- 06-8517 / 102315
Coop, Basel Region Bern, 3027 Bern
Fleischwaren
besonderes Konsumbedürfnis
14 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)

- 06-8519 / 102315
Coop, Basel Region Bern, 3027 Bern
Backwaren
besonderes Konsumbedürfnis
70 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)
- 06-8534 / 104457
Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr
Butterei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 2 F
02.04.2006–31.12.2008 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8535 / 104457
Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr
Butterei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
02.04.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
- 06-8553 / 104262
Rothrist Rohr (Schweiz) AG, 4852 Rothrist
Stahlrohrfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M, 15 F
13.08.2006–12.08.2009 (Erneuerung)
- 06-8579 / 103439
UBS AG, 4002 Basel
User Service Center
besonderes Konsumbedürfnis
36 M, 24 F
01.08.2006–31.07.2009 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 06-8353 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Produktion, Entwicklung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
164 M, 30 F
07.11.2005–30.06.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 06-8363 / 105925
Emmi Käse AG, 6032 Emmen
Käserei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
19 M, 12 F
01.07.2006–30.06.2007 (Änderung)

- 06-8523 / 107399
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9201 Gossau SG
Bereitstellung und Verlad: Früchte und Gemüse
besonderes Konsumbedürfnis
12 M
01.07.2006–30.06.2009 (Änderung)
- 06-8524 / 107399
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9201 Gossau SG
Produktion und Verpackung: Backwaren
besonderes Konsumbedürfnis
66 M
01.07.2006–30.06.2009 (Änderung)
- 06-8525 / 107399
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9201 Gossau SG
Verlad/Rampe
besonderes Konsumbedürfnis
10 M
01.07.2006–30.06.2009 (Änderung)
- 06-8527 / 107399
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 9201 Gossau SG
Bereitstellung und Verlad: Molkerei- und Ultrafrischprodukte
besonderes Konsumbedürfnis
24 M
01.07.2006–30.06.2009 (Änderung)
- 06-8530 / 107912
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 7000 Chur
Verlad / Rampe
besonderes Konsumbedürfnis
9 M
01.07.2006–30.06.2009 (Änderung)
- 06-8531 / 107912
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 7000 Chur
Produktion und Verpackung: Backwaren
besonderes Konsumbedürfnis
30 M, 3 F
01.07.2006–30.06.2009 (Änderung)
- 06-8532 / 107912
Coop, Region Ostschweiz – Ticino, 7000 Chur
Bereitstellung und Verlad: Früchte und Gemüse
besonderes Konsumbedürfnis
12 M, 1 F
01.07.2006–30.06.2009 (Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 06-8542 / 107295
Pago AG, 9472 Grabs
Servicetechnik in der ganzen Schweiz
technisch unentbehrliche Betriebsweise
5 M
06.07.2006–01.01.2008 (Erneuerung)
- 06-8557 / 110681
Man Investments AG, 8808 Pfäffikon SZ
IT-Abteilung
technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 M
01.07.2006–30.06.2009 (Neuerteilung)
- 06-8561 / 110682
Concast AG, 8180 Bülach
Galvanik
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 M
01.07.2006–30.06.2009 (Neuerteilung)
- 06-8573 / 103326
ROLLA Micro-Synthetics AG, 2540 Grenchen
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
30.07.2006–29.07.2009 (Erneuerung)
- 06-8583 / 102393
BERNA BIOTECH AG, 3018 Bern
Produktion inkl. QS, Logistik, Forschung und Entwicklung, Technik, Informatik
und Administration
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 05-7411 / 106945
Wannerit AG, 8865 Bilten
Block-, Platten- und Formteilproduktion
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M
30.11.2005–12.01.2008 (Neuerteilung)

- 06-8558 / 110681
Man Investments AG, 8808 Pfäffikon SZ
IT-Abteilung
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.07.2006–30.06.2009 (Neuerteilung)
- 06-8578 / 107834
Fritz Schiess AG, 9630 Wattwil
Wärmebehandlung, Werkzeugbau, Unterhalt (Betriebskontrolle), Vorbereitung
für Schichtstart
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
28.05.2006–27.05.2009 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 06-8562 / 102036
Cosmital SA, 1723 Marly
TOX 1 und TOX 3 – Kontrollarbeiten für biologische Test
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M, 1 F
02.07.2006–01.07.2009 (Neuerteilung)
- 06-8582 / 102393
BERNA BIOTECH AG, 3018 Bern
Bakterielle Impfstoffe inkl. QS, Lyophilisation, Recombinants sowie Versuchstier-
haus
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 M, 2 F
01.07.2006–30.06.2009 (Erneuerung)

Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 06-8550 / 110679
Manor AG Verteilzentrale Egerkingen, 4622 Egerkingen
Kommissionierung
besonderes Konsumbedürfnis
25 M, 5 F
01.06.2006–31.05.2009 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 06-8533 / 104457
Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr
Pulverei, Mischerei, UHT Flaschen, UHT Tetra
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 4 F
02.04.2006–31.12.2008 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8539 / 104308
 Stäger & Co. AG, 5630 Muri AG
 Tiefgezogene Verpackungen
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 M, 6 F
 02.07.2006–30.06.2009 (Änderung)

- 06-8552 / 104262
 Rothrist Rohr (Schweiz) AG, 4852 Rothrist
 Fixlängenfertigung + Härteanlagen
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 60 M
 13.08.2006–12.08.2009 (Erneuerung)

- 06-8555 / 103841
 Howag Kunststoffe AG, 5610 Wohlen AG
 Kunststoffverarbeitung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 12 M, 12 F
 30.07.2006–29.07.2009 (Erneuerung/Änderung)

- 06-8563 / 107529
 Bäumlin & Ernst AG, 9630 Wattwil
 Texturierung
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 24 M
 03.08.2006–31.12.2008 (Erneuerung)
 Ausnahmegewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 06-8574 / 104356
 Fagerdala Airofom AG, 4852 Rothrist
 Schaumanlage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 38 M, 7 F
 13.08.2006–12.09.2006 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

18. Juli 2006

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit